



## Corporate Summary

**D.BRAIN  
CO.,LTD.**

10F KD Minami-aoyama Bldg.  
3-1-31 Minami-aoyama Minato-ku  
Tokyo 107-0062 Japan

Tel. 81.3.3423.7575  
Fax. 81.3.3423.7580

[www.dbrain.co.jp](http://www.dbrain.co.jp)

# D.BRAIN

## Corporate Profile

### introduction

#### イントロダクション

魅力あるプロジェクトには、意図を理解し実現するための施工会社が必要です。

全ての物作りにいえることですが、イメージの世界を具現化するには、豊富な経験と知識が不可欠となります。特に店舗などの商業施設の場合、様々な制約の中で迅速かつ慎重にプロジェクトを管理し、進行させることがとても重要です。

株式会社ディー・ブレインは、プロジェクトを成功に導くため、施工を取り巻く周辺業務の重要性にも着目し、様々なニーズに対応すべく常に真摯な姿勢でプロジェクトに臨んできました。

これからも施工を中心に、さらに洗練されたサービスの提供を目指していきます。

Attractive projects require construction companies to understand and realize the client's intentions. As is true of all creative endeavors, extensive experience and knowledge are essential when giving shape to the world of images.

Managing and advancing projects carefully and expeditiously amid a range of constraints is critical, particularly in the case of retail stores and other commercial facilities.

To steer projects to success, D.Brain Co., Ltd. has recognized and paid attention to the importance of the various peripheral activities involved in construction and has always handled projects with sincerity to meet diverse client needs.

We are committed to continue providing ever more sophisticated services with an emphasis on construction.

## Business areas

### 業務カテゴリー

ブティック/ショールーム/レストラン/オフィス/  
ギャラリー/イベントの設営等、商業施設を中心とし  
たコンストラクション業務、マネージメント・コーデ  
ィネート業務

- ▶ コンストラクション業務
  - ・ プレリース・コンストラクション
  - ・ 内外装施工
  - ・ メンテナンス

- ▶ マネージメント・コーディネート業務
  - ・ プロジェクト・マネージメント/  
コンストラクション・マネージメント
  - ・ インターナショナル・プロジェクト/  
ローカル・アーキテクト

- ▶ メタルプロダクツ, テクニカルデザイン&  
プロダクション

Construction and management and coordination  
activities centered on commercial facilities including  
boutiques, showrooms, restaurants, offices, galleries  
and event venues.

- ▶ Construction
  - ・ Pre-lease construction
  - ・ Execution of exterior and interior construction
  - ・ Maintenance

- ▶ Management and Coordination
  - ・ Project management / Construction management
  - ・ International projects / Local architects

- ▶ Metal Products, Technical Design & Production

# Business areas **業務カテゴリー**

## プレリース・コンストラクション

物件選定の段階では表面上の経済効果のみが重視されがちですが、建築的な所見で見ると、クライアントにとって必ずしもベストとは限らない場合があります。特に設備や構造などのわかりにくい部分において、物件の持つ特性を初期段階で調査・診断し費用対効果などを分析することが必要です。私達は物件選びの段階より、クライアントのリスクを軽減する提案から始めます。

## Pre-Lease Construction

The property selection phase tends to focus exclusively on superficial economic benefits. This, however, may not always lead to the best choice for the client from an architectural perspective.

The specifics of the property need to be researched and assessed in the initial stage and cost-return and other analysis performed particularly in areas that are not readily apparent, such as building facilities and structure.

D.Brain begins by making proposals that mitigate the risk to the client right from the property selection phase.

## コンストラクション 内外装施工

理想的な施工には、クライアント、デザイナー、そして施工会社の間で円滑なコミュニケーションが必要となります。

クライアントやデザイナーからの多様なニーズに対応する際、最も重要な事はデザインの意図を理解し、また現状を把握することです。様々な状況に合わせての素材や工法の提案、そして意匠や現場のコンディションを考慮した上で、工期・コストのコントロールを実現します。また、必要に応じてイメージを保った上での代替案も提案致します。

私達はデザイナー、クライアントからの極めて高度な要求に対応する機会が多く、その経験を生かし、品質の向上に役立っています。

## Construction, Interior and Exterior Construction

An ideally executed construction requires smooth communication among the client, the designer, and the construction company. When responding to the diverse needs of clients and designers, the most important thing is to understand the intention of the design and to have a good understanding of the situation. D.Brain achieves control of construction time and cost by proposing materials and methods suited to the particular situation, taking into account the design and on-site conditions.

We also propose alternatives that preserve the intended image when this is necessary. We have extensive experience in meeting high-level demands from clients and designers, which is leveraged to continuously raise the quality of our work.

## メンテナンス

内外装の施工とは、製品を量産する工業製品とは大きく異なり、立地、面積、業種、意匠、時間など毎回異なる制約のもとに造る、いわばプロトタイプです。

ゆえに、引き渡し後に生じる予期しない問題や、改善すべき状況が起こるのを防げないのも事実です。

「必ず起こる」を前提に、ただ補修・修繕を行うだけでなく、『予防』を心がけていきたいと考え、以下の対策を取ることでより適切で確実なサービスの提供を目指しています。

## Maintenance

Executing interior and exterior construction is very different from mass-producing manufactured goods. It is subject to different constraints every time including location, site size, industry type, design, timeframe and budget. It is, in a sense, "prototyping."

Hence, there will always be unforeseen problems and situations requiring remedy that arise after delivery.

However, rather than simply performing repairs when problems arise, we strive to prevent them by assuming that problems will occur and to provide proper, reliable service by instituting the following measures:

▶ メンテナンス専門部署を設ける事により、クライアントからの要望や問い合わせに迅速で確実な対応を行います。

▶ 応急処置で終わらないよう、抜本的な問題点を発見し、解決策をもって対応します。

▶ 各現場のメンテナンス情報をデータベース化し、進捗状況の管理やトラブルの予防のために活用します。この情報をリアルタイムで全社員が共有することで、再発防止及び更なる施工の向上に活用しています。

▶ By establishing a dedicated maintenance section, we respond quickly and reliably to requests and enquiries from clients;

▶ We identify and provide solutions that address the root cause of the problem to ensure that our response is not merely a stopgap measure; and

▶ We maintain a database of maintenance information for each site and leverage it to control progress and to prevent problems. This information is shared by all staff members in real time to prevent recurrence of problems and to further improve our work.

## プロジェクト・マネージメント/ コンストラクション・マネージメント

プロジェクト・マネージメント、コンストラクション・マネージメント等の、各種マネージメント及びコーディネイト業務を行っています。

クライアントの意向に沿って、竣工までの一貫したプロジェクト管理を行います。

物件選定から、タイムテーブル作成、デザイナーの調査・紹介、各種専門業者の選定、予算管理等、あらゆる業務をクライアントに代わり、プロジェクト全体の企画及び管理進行を行います。

私達はこれまで培った経験を生かし、様々なアプローチで最も適した提案を致します。

## Project Management / Construction Management

We perform management and coordination activities including project management and construction management.

We offer integrated project management through to completion in accordance with the client's wishes. We plan, manage and execute the entire project, performing on behalf of the client all associated tasks including property selection, timetable preparation, designer research and selection, selection of specialist suppliers/contractors, and budget control.

By drawing on our extensive experience, we choose and recommend the most appropriate approach from a variety of possibilities.

## インターナショナル・プロジェクト/ ローカル・アーキテクト

海外のデザイナーを起用する場合に必要なのは、ローカル・アーキテクトです。

専門用語や素材、レギュレーション等、各国の基準をデザインに沿って国内基準に変換し、クライアントや各種専門業者、デザイナーに代わりコーディネイト業務を行います。

またプロジェクトに関するアプルーバル業務を代行する事により、コミュニケーションを円滑にするための役割を担います。

各種専門業者との打ち合わせをはじめ、現場の設計管理から来日時のアテンドまで総体的なお手伝いを致します。

## International Projects / Local Architects

A local architect is necessary when an overseas-based designer is appointed. To facilitate the process, we translate overseas standards, including technical terms, materials and regulations into domestic standards in accordance with the design and perform coordination activities on behalf of the client, specialist suppliers/contractors, and the designer. In addition, we play a role in facilitating communications by handling project-related approvals.

We also offer overall support ranging from arranging meetings with specialist suppliers/contractors, to on-site design management, and attending to client personnel on their visits to Japan.

## Business areas

### 業務カテゴリー

#### メタルプロダクツ, テクニカルデザイン & プロダクション

私達が普段扱う金属製品の多くは、内外装問わず、カーテンウォール、鋼製建具、階段、キャストやモニュメント等々多岐に渡りますが、その多くは高度な設計を必要とする特殊な技法や構造の製品となります。

デザイナーやクライアントが考えたデザイン・アイデアが素晴らしく特別であればあるほど具現化する者には高度な技術と多くの経験が求められます。

そのアイデアを深く理解しどのように形にできるのかを、特殊な技術を要する金属工事を中心として、デザインの初期段階からテクニカルサポートを行い、現場設置まですべての工程を一貫して迅速に対応してまいります。

ディー・ブレーションはこれまで培った経験と技術を生かし、デザイナーの強い想いに応えるべく、様々な制約下においても、常に挑戦し、最良の結果を提供し続けて参ります。

#### Metal Products, Technical Design & Production

The metal products we handle in general are varied such as curtain walls, door fittings, stairs, casts and monuments, regardless of interior or exterior design, which consists of special techniques and structures based on advanced design.

The more fascinating and unique design ideas come up from designers and clients, the more leading technology and skillful experience are required for those who embody the ideas.

We explore the idea thoroughly to understand how it can be shaped, focusing on the specialized metal work. We will respond consistently and promptly to provide technical support through all processes from the initial stage of design to on-site installation.

D.Brain will address to the strong desires of designers by making use of the experience and technology that we have cultivated so far. Even under various restrictions, we will keep on challenging and bring the best results.

## Corporate Profile

### 会社概要

<b>社名</b>	株式会社ディー・ブレン	<b>Name</b>	D.BRAIN CO., LTD.
<b>所在地</b>	<p>本社 107-0062 東京都港区南青山 3-1-31 KD 南青山ビル 10F Tel : 03-3423-7575(代表) Fax : 03-3423-7580 http://www.dbrain.co.jp</p> <p><u>スタジオ</u> 332-0003 埼玉県川口市東領家 3-12-21</p>	<b>Address</b>	<p><u>Head Office</u> 10F KD Minami-aoyama Bldg. 3-1-31 Minami-aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062 Japan Tel : +81-3-3423-7575 Fax: +81-3-3423-7580 http://www.dbrain.co.jp</p> <p><u>Studio</u> 3-12-21 Higashi-ryoke, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0003 Japan</p>
<b>設立年月日</b>	平成 2 年 3 月 23 日	<b>Established</b>	March. 23. 1990
<b>資本金</b>	3,700 万円	<b>Capital</b>	37,000,000 yen
<b>代表取締役</b>	石原 政仁	<b>President</b>	Masanori Ishihara
<b>従業員数</b>	60 名	<b>Employees</b>	60
<b>事業内容</b>	ディスプレイ、インテリアおよび建設に関わる調査・企画、プロデュース、デザイン・設計、施工・管理（商業施設・文化施設・アミューズメント施設・サービス施設・新業態施設、その他）	<b>Business areas</b>	Research and planning, planning and implementation, design and drawings preparation, construction and management concerning displays, interiors and construction works (commercial facilities, cultural facilities, amusement facilities, service facilities, new types of facilities, etc.)
<b>取引銀行</b>	<p>三菱 UFJ 銀行 新宿西支店 みずほ銀行 銀座支店 三井住友銀行 三田通支店</p> <p>特定建設業許可番号 第100441号 一級建築士事務所登録番号 東京都知事登録 第56544号</p>	<b>Bank of account</b>	<p>MUFG Bank, Ltd. / Shinjuku-Nishi Branch Mizuho Bank, Ltd. / Ginza Branch Sumitomo Mitsui Banking Corporation / Mita-dori Branch</p> <p>Special Construction Business License No.100441 First Class Architect Office: Tokyo Governor Certificate No.56544</p>

## History

### 会社沿革

<b>平成 2 年</b>	会社設立	<b>1990</b>	Established D.Brain Co., Ltd
<b>平成 17 年</b>	港区南青山 5-4-27 に本社を移転	<b>2005</b>	Relocated head office to 5-4-27 Minami-aoyama, Minato-ku, Tokyo
<b>平成 18 年</b>	株式会社ジェーピーディー（旧 株式会社ジャパリッシュ）を買収	<b>2006</b>	Acquired JPD Co., Ltd.(formerly Japalish Co., Ltd.)
<b>平成 19 年</b>	株式会社ホログラム（旧 株式会社エルマー）を買収	<b>2007</b>	Acquired Hologram Co., Ltd. (formerly Elmer Co., Ltd.)
<b>平成 26 年</b>	株式会社博報堂及び株式会社博報堂プロダクツと資本提携	<b>2014</b>	Hakuhodo Inc. and Hakuhodo Product's Inc. acquired stock in D.Brain Co., Ltd.
<b>平成 27 年</b>	港区南青山 3-1-31 に本社を移転	<b>2015</b>	Relocated head office to 3-1-31 Minami-aoyama, Minato-ku, Tokyo



弊社は、2014年8月 博報堂グループとなりました。

